



enid bagnoldová  
zahrada  
na křídě  
uvádí  
divadlo petra bezruče  
OSTRAVA

DIVADLO PETRA BEZRUČE  
nositel vyznamenání Za zásluhy  
o výstavbu

ENID BAGNOLDOVÁ

## Zahrada na křídě

Přeložil J. Z. Novák

Režie JOSEF JANÍK  
Výprava OTAKAR SCHINDLER j. h.  
Scénická hudba KAREL KUPKA  
Představení řídí LÍDA NAAROVÁ  
Text sleduje MARTA VESELÁ

Sezóna 1977—1978

PREMIÉRA 9. ZÁŘÍ 1977 V 19 HODIN

**33. SEZÓNA**  
**PROGRAM DIVADLA PETRA BEZRUČE V OSTRAVĚ**  
**UMĚLECKÝ ŘEDITEL LADISLAV KNÍŽÁTKO**

Program připravil dramaturg VÁCLAV ČERVENKA  
— výtvarná spolupráce MARTA ROSZKOPFOVÁ —  
fotografie VLADIMÍR DVOŘÁK — vytiskly Moravské  
tiskařské závody, n. p., provoz 22, Hollarova  
14, Ostrava 1.

Veškerá práva k provozování tohoto díla zastupuje  
DILIA Praha. Cena 2,— Kčs

# Enid Bagnoldová

se sice narodila už v roce 1896 a patří ke starší generaci anglických dramatiků, ale na českém jevišti se poprvé její hra objevila až v roce 1966. Byla to právě Zahrada na křídě, kterou vám hrajeme i dnes.

Do literatury vstoupila Bagnoldová ve svých jedenadvaceti letech Deníkem bez dat, rok nato jí vyšla sbírka veršů pod titulem Plachetnice. Především se však věnovala próze: zvláštní pozornost si získaly její romány Šťastný cizinec, Alice, Tomáš a Jana, Velká cena, Ten, koho milují a komu závidí, Dívčí pouť.

K dramatické tvorbě se autorka obrací až ve čtyřicátých letech. Začíná romantickou hrou Lottie Dundassová, pokračuje dramatickými vlastního románu Velká cena a po ní už následují hry Ubohý Jidáš, Gertie, Zahrada na křídě a Poslední šprým.

Zahrada na křídě, která je všeobecně považována za nejlepší autorčinu hru, byla napsána v roce 1955 a ještě téhož roku byla uvedena v New Yorku. O rok později se objevila i ve spisovatelčině vlasti a po úspěchu na londýnské scéně byla i zfilmována. Tato vtípem jiskřící hra má své kořeny v tradici brilantní konverzační komedie, kterou v Anglii založil na přelomu 17. a 18. století William Congreve a již rozvinuli Oscar Wilde a G. B. Shaw. Ovšem Zahrada na křídě nás upoutává nejen svou literární brilantností, ale především svou citovou a myšlenkovou hloubkou, svou až krutou upřímností i poetickou krásou. Vážné problémy, jakými jsou citové dospívání, vzájemná lidská odpovědnost a tolerance, hledání smyslu života v pravdě, neřeší se školometskou vážností, ale s humorem, s poetickou nadsázkou, tónem lehce konverzačním a zápletkou téměř detektivní. Jde v ní o lidi, pod jejichž rukou život buď rozkvétá nebo hyne, o lidi kteří buď dovedou nebo nedovedou být katalyzátorem štěstí.

—če—

## 3 OTÁZKY PRO MARIÍ LOGOJDVOU

Jak se stalo, že jsi herečkou?

Rozhodně to nebyl můj sen odmalička. Pokud si vzpomínám, není snad oboru lidské činnosti, který by mě v dětství nelákal, prodavačkou počínaje a spisovatelkou konče. Vybrala jsem si herečku, mohlo to dopadnout i hůř.

Co tě v této profesi nejvíc láká: divadlo, film nebo televize?

Na práci v televizi a ve filmu je výborné, že herec má možnost výsledek svého úsilí vidět. Ale přece jen dávám přednost divadlu, protože jen tam platí to krásné a jedinečné „teď, a nebo nikdy“.

Máš za sebou rok práce v DPB. Diváci tvé výkony jistě hodnotí a kritizují; nyní máš možnost ty říci jim svůj názor na ně. Jak se ti pro mladé publikum hraje?

Hraji pro něj ráda, protože má velké nároky na pravdivost hereckého projevu, nestrpí žádnou přetvářku a konvenci. Jenže do hlediště přicházejí i takoví diváci, kteří se brání projevit před svými vrstevníky city, divadelním představením vyvolané, a zastírají je nevhodným chováním. Tím ruší jak divácký zážitek ostatních, tak i nás herce při práci.

## OSOBY A OBSAZENÍ

Paní St. Maughamová . . . . .	. . . . .	Stěpánka Ranošová, nositelka vyznamenání Za vynikající práci
Hortensie, její vnučka . . . . .	. . . . .	Marie Logojdová
Olivie, Hortensiina matka . . . . .	. . . . .	Blanka Meierová
Slečna Madrigalová . . . . .	. . . . .	Jana Postlerová
Maitland . . . . .	. . . . .	Miloslav Čížek
Soudce . . . . .	. . . . .	Jiří Zach
Ošetřovatelka . . . . .	. . . . .	Radvana Havelková
Cupitavá slečna . . . . .	. . . . .	Zdeňka Babrajová j. h.
Odkvetlá kráska . . . . .	. . . . .	Ludmila Bednářová



Marie Logojdová se zasloužilým umělcem Rudolfem Hrušínským ve filmu Františka Vláčila  
**DÝM BRAMBOROVÉ  
NATĚ.**





